

PLAN DE ESTUDIOS (PE): Centro de Lenguas Extranjeras

AREA: Lenguas Extranjeras

ASIGNATURA: Francés 4

CÓDIGO: CLF0004

CRÉDITOS: Sin créditos

FECHA: 11 de enero de 2016





1. DATOS GENERALES

Nivel Educativo:	A partir del nivel medio superior
Nombre del Plan de Estudios:	Centro de Lenguas Extranjeras
Modalidad Académica:	Presencial
Nombre de la Asignatura:	Francés 4
Ubicación:	Eje transversal
Correlación:	
Asignaturas Precedentes:	Francés 3
Asignaturas Consecuentes:	Francés 5
Conocimientos, habilidades, actitudes y valores previos:	<p><u>Conocimientos:</u> Manejo del idioma francés a nivel A2.1 del MCERL.</p> <p><u>Habilidades:</u> Comprensión y producción oral y escrita adquiridas en ésta y otras lenguas (análisis de textos, organización discursiva, etc.)</p> <p>Manejo de estrategias de toma de notas.</p> <p>Estrategias básicas de aprendizaje en la lengua extranjera.</p> <p><u>Actitudes y valores:</u></p> <p>Ser tolerante y comunicativo.</p> <p>Tener una actitud de apertura hacia otras lenguas y culturas.</p>

2. CARGA HORARIA DEL ESTUDIANTE

Concepto	Horas por periodo		Total de horas por periodo	Número de créditos
	Teoría	Práctica		
Horas teoría y práctica	0	90	90	S/C
Total	0	90	90	S/C





3. REVISIONES Y ACTUALIZACIONES

Autores:	Mtro. Noel Villa Ruano Lic. Guadalupe Torres Grande Mtra. María Guadalupe Dovalí Palestino Mtra. María Carina Jiménez González Mtra. María Esther Méndez Téllez Mtra. Saraí Ramos Mendoza
Fecha de diseño:	2014 – 2015
Fecha de última actualización:	No aplica
Fecha de aprobación por parte de la academia de área:	11 de enero de 2016
Fecha de aprobación por parte de la CDESCUA-CELE	3 de marzo de 2016
Fecha de revisión del Secretario Académico:	10 de marzo de 2016
Revisores:	Mtra. Dolores Rodríguez Lozada Mtra. Elen Boury Miembros de la CDESCUA-CELE: Dra. Sara Laura Hernández Corona Mtra. María Luisa García García Mtra. Claudia Chávez Heredia Mtra. Akiko Yamamoto Mtra. Alejandra Platas García Mtro. René Bautista Castillo Mtro. René Manuel Aguilar Muñoz Mtra. Patricia Araceli Valerdi Dávila
Sinopsis de la revisión y/o actualización:	Los revisores hicieron las siguientes recomendaciones para la adecuación del programa: <ul style="list-style-type: none"> • Integrar en el objetivo general la preparación a la certificación internacional. • Adoptar la terminología de los sub-niveles del MCERL (A1.1/A1.2/A2.1/A2.2/ A2.3/etc.) para especificar el nivel de competencia en el objetivo general de los cursos del CELE. • Incorporar un texto explicativo para el mapa conceptual. • Corregir términos y ortografía del mapa conceptual. • Justificar los criterios de evaluación.





4. PERFIL DESEABLE DEL PROFESOR (A) PARA IMPARTIR LA ASIGNATURA:

Disciplina profesional:	Enseñanza de Lenguas Extranjeras o área afín.
Nivel académico:	Maestría Nivel C1 del MCERL certificado en francés
Experiencia docente:	Dos años
Experiencia profesional:	Dos años en el área

5. OBJETIVOS:

5.1 General: Al finalizar el curso el estudiante alcanzará un nivel A2.2 (“plataforma”) del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL): comprenderá frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con la vida cotidiana (información sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, la profesión, información esencial en anuncios o mensajes grabados, etc.) y llevará a cabo tareas cotidianas y algunas eventuales sin mayor problema. Además, relatará aspectos de su pasado y entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades concretas de la vida diaria. El estudiante desarrollará las aptitudes que le permitan certificarse a través de un examen internacional si así lo requiere.

CELE	CELE	CELE	CELE	CELE	CELE	CELE	CELE	CELE
Francés 1	Francés 2	Francés 3	Francés 4	Francés 5	Francés 6	Francés 7	Francés 8	Francés 9
MCERL		MCERL		MCERL			MCERL	
A1		A2		B1			B2	
A1.1	A1.2	A2.1	A2.2	B1.1	B1.2	B1.3	B2.1	B2.2

5.2 Específicos:

5.2.1 Comprensión auditiva y de lectura

Comprensión auditiva:

El estudiante será capaz de comprender expresiones y un vocabulario muy frecuente relacionados con su entorno próximo (información relativa a sí mismo como sus estudios previos y sus vivencias familiares, su lugar de residencia o de trabajo).

Comprensión de lectura:

El estudiante será capaz de comprender información en textos cortos para encontrar información precisa en documentos comunes como anuncios publicitarios (sin demasiadas connotaciones), folletos, noticias, relatos de eventos pasado, etc.



5.2.2 Expresión oral y escrita

Expresión oral.

El estudiante desarrollará las habilidades interactivas que le permitan exponer brevemente un suceso exitoso o desafortunado ocurrido en el pasado, expresando al mismo tiempo sus impresiones y algunos sentimientos al respecto para entablar una conversación sobre el tema y profundizar sus relaciones sociales.

Expresión escrita.

El estudiante será capaz de escribir oraciones sencillas y textos breves con una extensión de 80 a 100 palabras, describiendo sus actividades personales o profesionales recientes o pasadas, utilizando expresiones memorizadas y frases frecuentes para comunicar información limitada de la vida cotidiana y/o de la actualidad o bien planes futuros inmediatos

5.2.3 Interacción oral y escrita

Interacción oral.

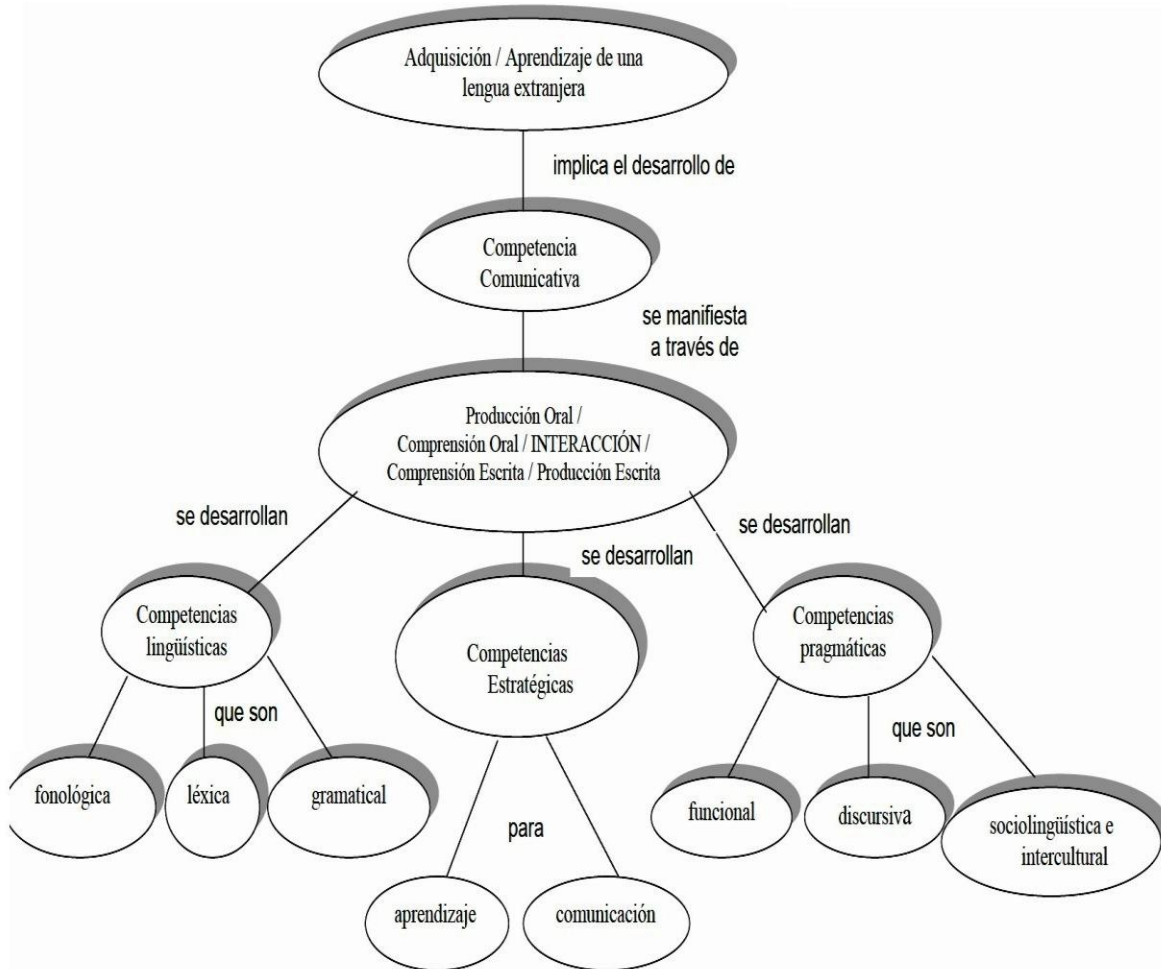
El estudiante ejercitará habilidades interactivas previamente adquiridas para preparar una breve estancia turística, de manera que pueda desenvolverse de la manera más autónoma posible al prever lo necesario para instalarse en una vivienda nueva con el propósito de practicar sus habilidades sociales y de resolución de problemas en idioma francés, aunque todavía no siga en detalle una conversación en su totalidad. Comprenderá y analizará diversas narraciones relativas a sucesos y vivencias pasadas para integrarse y participar en la clase empleando el idioma francés para presentar hipótesis, justificaciones, suposiciones y sugerencias, de modo que se promueva un aprendizaje dinámico y activo, coadyuvando a su formación integral de manera pertinente.

Interacción escrita

El estudiante consolidará sus habilidades descriptivas, narrativas e interactivas que le permitan explicar y/o justificar de manera sencilla un accidente o incidente en una carta o correo electrónico en idioma francés, ya sea como el responsable o el afectado, de manera que pueda proponer posibles soluciones, de manera que se inicie en el uso de las cartas administrativas.



6. REPRESENTACIÓN GRÁFICA DE LA ASIGNATURA:



EXPLICACIÓN DEL MAPA CONCEPTUAL:

La adquisición de una lengua extranjera se logra mediante el desarrollo de **la competencia comunicativa**. Ésta se manifiesta a través de 5 habilidades o tipos de actividades de la lengua: **la comprensión oral y la comprensión escrita, la producción oral y la producción escrita, y la interacción**. Las competencias necesarias para hablar, escribir, escuchar o leer se reúnen en los siguientes componentes: **las competencias lingüísticas, la competencia sociolingüística y las competencias pragmáticas**. Debido a nuestro contexto educativo, se vincula **la competencia sociolingüística con la competencia intercultural** para integrarlas a **las competencias pragmáticas**, y poder colocar en el centro del mapa conceptual las competencias estratégicas, para el aprendizaje y para la comunicación, ya que ocupan un papel esencial en el desarrollo de la competencia comunicativa. **Las competencias lingüísticas son la competencia fonológica**, es decir la capacidad a pronunciar una lengua; **la competencia léxica**, que corresponde a la adquisición, al uso y al dominio del vocabulario; **y la competencia gramatical**, que se define como el conocimiento de los recursos gramaticales de una lengua y la capacidad de utilizarlos. **Las competencias pragmáticas se refieren a la competencia discursiva**, que permite ordenar oraciones en secuencias para producir fragmentos coherentes de lengua; y **la competencia funcional**, que supone el uso del discurso hablado y de los textos escritos en la comunicación para fines funcionales concretos. Finalmente, se incluyen **las competencias sociolingüística e intercultural** ya que, al abordar la dimensión social y cultural del uso de la lengua, se vinculan de manera intrínseca con las dos anteriores.

Basado en el *Marco Común Europeo de referencia para las Lenguas*, Consejo de Europa, 2001, Instituto Cervantes para la traducción en español. 2002.

<http://cvc.cervantes.es/obref/marco>



7. CONTENIDO

Unidad	Objetivo Específico	Contenido Temático/Actividades de aprendizaje	Bibliografía	
			Básica	Complementaria
Tema 1: Explicame qué pasó	El alumno comprenderá y analizará diversas narraciones relativas a sucesos y vivencias pasadas para integrarse y participar en la clase empleando el idioma francés para presentar hipótesis, suposiciones y sugerencias, de modo que se promueva un aprendizaje dinámico y activo.	<p>Funcional Establecer contacto con alguien empleando saludos y despedidas adecuados a la situación. Presentarse a sí mismo o a alguien más mencionando sus intereses y su experiencia relativa al francés y a su formación profesional. Comentar una información haciendo hipótesis o conjeturas acerca de lo que sucederá después. Describir el carácter y la personalidad de alguien. Hablar de hábitos personales. Relatar vivencias o historias graciosas. Proponer alguna actividad a alguien. Reaccionar a una proposición. Expresar que algo no se ha comprendido. Expresar acuerdo o desacuerdo. Dar explicaciones o excusas de una situación. Pedir disculpas o reconciliarse con alguien. Dar consejos acerca de comportamientos.</p> <p>Fonológica Diferenciación del futuro y del condicional. Los sonidos [u] y [y].</p> <p>Lexical Movimientos y desplazamientos Reír y bromas. Los juegos</p> <p>Gramatical El condicional presente: -expresión de la hipótesis. -peticiones amables - sugerencias y consejos Las construcciones del discurso</p>	<p>Girardet, J., Pécheur, J. (2010). <i>Écho A2 méthode de français. Livre de l'élève</i>. Clé International : Paris.</p> <p>Pécheur J., Girardet J. (2010) <i>Écho A2. Cahier personnel d'apprentissage</i>. Clé International : Paris.</p> <p>Diccionario bilingüe español – francés, francés – español</p>	<p>Girardet, J., Gibbe, C. (2010). <i>Écho A2 Livre du professeur</i>. Clé International : Paris.</p> <p>Conseil de l'Europe (2001). <i>Cadre commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer</i>. Paris : Didier.</p> <p>Tagliante, C., (2005), <i>L'évaluation et le CECRL, nouvelle édition</i>. Paris : CLE International.</p> <p>Chauvet, A. (2004). <i>Référentiel des contenus d'apprentissage du FLE en rapport avec les six niveaux du Conseil de l'Europe, a l'usage des enseignants de FLE</i>. Paris : Alliance Française</p> <p>Sitios de internet: www.lepointdufle.net www.bonjourdefrance.com www.tv5.org.fr</p>



Unidad	Objetivo Específico	Contenido Temático/Actividades de aprendizaje	Bibliografía	
			Básica	Complementaria
		indirecto. Discursiva Comentar un documento informativo haciendo hipótesis. Contar un suceso, una anécdota o una historia graciosa. Describir con cierta amplitud el carácter o el comportamiento de una persona. Hablar ampliamente de sus hábitos de vida. Sociolingüística e intercultural Conocer y analizar juegos de palabras y bromas en francés Reflexionar sobre comportamientos adecuados o inadecuados en Francia y en el mundo.		
Tema 2: Experiencias	El alumno desarrollará las habilidades interactivas que le permitan exponer brevemente un suceso exitoso o desafortunado expresando al mismo tiempo sus impresiones y algunos sentimientos al respecto para entablar una conversación sobre el tema y profundizar sus relaciones sociales.	Funcional Contar un fracaso o un éxito. Expresando la voluntad y la obligación. Expresar la inquietud y el miedo. Tranquilizar a alguien. Tomar notas a partir de un documento de audio y redactar un texto. Conocer y comprender textos de aventureros. Fonológica Diferenciación [ã] – [a] – [ɑ] – [ɔ] Diferenciación del presente del indicativo y del subjuntivo. Lexical El carácter y la personalidad. Las relaciones humanas: de simpatía y antipatía. Hazañas y aventuras: éxitos y fracasos. Los deportes. Gramatical Las construcciones “faire + verbo” y		





Unidad	Objetivo Específico	Contenido Temático/Actividades de aprendizaje	Bibliografía	
			Básica	Complementaria
		<p>“laisser + verbo”.</p> <p>El subjuntivo presente después de verbos que expresen:</p> <ul style="list-style-type: none"> -la voluntad -ciertos sentimientos -la obligación <p>La construcción del pronombre complemento con un verbo en imperativo.</p> <p>Discursiva Contar un fracaso o un éxito Hablar de sus actividades cotidianas.</p> <p>Sociolingüística e intercultural Leer y conocer algunos artículos de prensa sobre algunos personajes franceses. Conocer el lado deportivo de los franceses. Conocer y analizar el problema de la inmigración en Francia, sobre todo en los jóvenes.</p>		
Tema 3: Un día en la vida	<p>El alumno ejercitará habilidades interactivas previamente adquiridas para preparar una breve estancia turística, de manera que pueda desenvolverse de manera autónoma al prever lo necesario para instalarse en una vivienda nueva con el propósito de practicar sus habilidades sociales y de resolución de problemas en idioma francés.</p>	<p>Funcional Hacer contacto con alguien. Hablar de las actividades cotidianas. Dar una opinión sobre un tema de la vida cotidiana. Expresar la pertenencia. Expresar la confianza o la desconfianza. Interactuar en una entrevista de trabajo.</p> <p>Fonológica Enlace en los grupos “verbo en imperativo con pronombre” Los sonidos [j] y [jɛ̃] Los sonidos [v] y [f]</p> <p>Lexical Las tareas cotidianas Las condiciones de vida, de trabajo,</p>		





Unidad	Objetivo Específico	Contenido Temático/Actividades de aprendizaje	Bibliografía	
			Básica	Complementaria
		<p>de decepción y de dificultades. Los objetos de la casa</p> <p>Gramatical Los pronombres posesivos. Los adjetivos y los pronombres indefinidos. Los pronombres demostrativos Las construcciones: -celui (celle) + de ... -celui (celle) + qui/que ... Las construcciones comparativas.</p> <p>Discursiva Hablar del trabajo, de las decepciones y de las dificultades que se presentan en el día a día. Describir un objeto hablando de todas sus características.</p> <p>Sociolingüística e intercultural Conocer y analizar otro tipo de actividades de los franceses como las tareas domesticas. Conocer los hábitos de los franceses en materia de dinero como las formas de pago, los precios y sus gastos.</p>		
Tema 4: Enfrentand o incidentes	<p>El alumno consolidará sus habilidades descriptivas, narrativas e interactivas que le permitan explicar y/o justificar un accidente o incidente en idioma francés ya sea como el responsable o el afectado de manera que pueda proponer posibles soluciones.</p>	<p>Funcional Redactar un texto descriptivo sobre un objeto. Hacer una elección. Expresar una opinión sobre una persona. Desenvolverse en un ámbito bancario. Dar instrucciones. Comprender los comportamientos de los franceses y las formas de pago en Francia. Discutir acerca de lo que se quiere hacer, dónde y hacer los arreglos necesarios.</p> <p>Fonológica</p>		





Unidad	Objetivo Específico	Contenido Temático/Actividades de aprendizaje	Bibliografía	
			Básica	Complementaria
		<p>Los sonidos [s] y [z] El sonido [R] Ritmos de las construcciones apreciativas.</p> <p>Lexical La descripción de un objeto: de forma, de dimensiones, de materia etc. El dinero Las profesiones Los accidentes y los incidentes.</p> <p>Gramatical Las formas de la apreciación: -trop/ pas assez – si (tellement, tant) ... que ... Las construcciones «verbo + verbo» La oposición de las ideas: pourtant, malgré, etc.</p> <p>Discursiva Hablar de una actividad profesional. Contar un accidente o un incidente.</p> <p>Sociolingüística e intercultural Conocer y comparar los sistemas de seguros entre Francia y México, hacer notar las diferencias que existen entre la seguridad social y las compañías de seguro.</p>		





8. CONTRIBUCIÓN DEL PROGRAMA DE ASIGNATURA AL PERFIL DE EGRESO

Asignatura	Perfil de egreso (anotar en las siguientes tres columnas, cómo contribuye la asignatura al perfil de egreso)		
	Conocimientos	Habilidades	Actitudes y valores
Francés 4	<p>Este programa contribuye a la formación del egresado mediante la adquisición de conocimientos lingüísticos (fonológico, léxico y gramatical) y sociocultural con el propósito de ser competente en el campo laboral y en su formación académica futura; además de acceder a la internacionalización mediante intercambios académicos en otros países para su formación y aplicación profesional.</p>	<p>A través de la implementación de competencias estratégica (de comunicación y aprendizaje), pragmática (funcional, discursiva, sociolingüística e intercultural), la asignatura promoverá en el estudiante el desarrollo de las habilidades de producción oral y escrita, así como de la comprensión auditiva y lectora en contextos inmediatos a su entorno y necesidades de tipo formal e informal a un nivel A2.2 de la lengua extranjera.</p>	<p>A través de esta asignatura, el alumno desarrollará las actitudes de:</p> <ul style="list-style-type: none"> – reflexión. – participación. – colaboración. – autoaprendizaje. – interés. – humanismo. – empatía. – creatividad. – apertura a la multiculturalidad. <p>Al mismo tiempo que propiciará la:</p> <ul style="list-style-type: none"> – motivación intrínseca. – motivación extrínseca. – capacidad analítica. <p>Promoverá en el alumno los valores de:</p> <ul style="list-style-type: none"> – tolerancia. – respeto. – puntualidad. – responsabilidad. – profesionalización. – disposición al trabajo.



9. DESCRIBA CÓMO EL EJE O LOS EJES TRANSVERSALES CONTRIBUYEN AL DESARROLLO DE LA ASIGNATURA

Eje (s) transversales	Contribución con la asignatura
Formación Humana y Social	En el desarrollo de valores y actitudes.
Desarrollo de Habilidades en el uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación	Dinamiza la adquisición de la lengua a través del uso de material digital, agiliza la comunicación en lengua extranjera (las redes sociales) y propicia el acceso a información actualizada en lengua extranjera.
Desarrollo de Habilidades del Pensamiento Complejo	El desarrollo de habilidades y estrategias de aprendizaje en español podrá aplicarse para comunicarse y desenvolverse efectivamente en la lengua extranjera.
Lengua Extranjera	Eje principal de la asignatura.
Innovación y Talento Universitario	Las actitudes (emprendedora, creativa, autónoma y proactiva) promovidas por este eje podrán ser aplicadas en la lengua extranjera.
Educación para la Investigación	Las mismas estrategias que desarrolla este eje podrán ser implementadas en lengua extranjera para facilitar el acceso a una información pertinente y el desarrollo de habilidades cognitivas, de valores y actitudes frente al conocimiento.

10. ORIENTACIÓN DIDÁCTICO-PEDAGÓGICA.

Estrategias y Técnicas de aprendizaje-enseñanza	Recursos didácticos
<p>Estrategias de aprendizaje: Estrategias cognitivas, meta cognitivas y socio-afectivas activación de conocimientos previos en la lengua materna y/o en lenguas extranjeras; utilizar técnicas de memorización, analogías redactar a partir de modelos, etc.</p> <p>Estrategias de enseñanza: Modelaje de actividades, uso de medios no verbales y paralingüísticos.</p> <p>Ambientes de aprendizaje: Salón de Clases, laboratorios de auto-acceso, bibliotecas de medios, talleres de conversación, etc.</p> <p>Actividades y experiencias de aprendizaje: Dramatizaciones, proyectos grupales, prácticas individuales de fonética, técnicas para el análisis, exposiciones, laboratorios, etc.</p>	<p>Materiales:</p> <p>a) Materiales convencionales: - Impresos (textos): libros, fotocopias, periódicos, documentos... - Pizarrón blanco, juegos, juegos de mesa, etc.</p> <p>b) Materiales audiovisuales: - Imágenes proyectables: diapositivas, fotografías... - Materiales sonoros (audio): casetes, discos, programas de radio... - Materiales audiovisuales (vídeo): montajes audiovisuales, películas, vídeos, programas de televisión adaptados didácticamente...</p> <p>c) Nuevas tecnologías: - Pizarra interactiva, programas informáticos (CD u on-line) educativos: actividades de aprendizaje, presentaciones multimedia, enciclopedias, animaciones y simulaciones interactivas... - Servicios telemáticos: páginas web, weblogs, tours virtuales, webquest, correo electrónico, chats, foros, unidades didácticas y cursos on-line, TV y vídeo interactivos.</p>

11. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Para garantizar que el estudiante haya alcanzado los objetivos del curso y para evaluar las competencias desarrolladas que le permitan certificar su nivel en la lengua extranjera, se establecen los siguientes porcentajes:

Crterios	Porcentaje
▪ Evaluación continua (participación, proyectos, tareas, test, parciales, exposiciones, portafolio, etc.)	15 %
▪ Evaluación final (Examen departamental)	85 %
Total	100 %

La evaluación final consiste en un examen departamental compuesto por cuatro secciones de evaluación: comprensión oral (escuchar), comprensión escrita (leer), producción oral (hablar) y producción escrita (escribir).

12. REQUISITOS DE ACREDITACIÓN * (*Reglamento de procedimientos de requisitos para la admisión, permanencia y egreso de los alumnos de la BUAP*)

Estar inscrito como alumno en una Unidad Académica en la BUAP
Asistir como mínimo al 80% de las sesiones
La calificación mínima para considerar un curso acreditado será de 6
Cumplir con las actividades académicas y cargas de estudio asignadas que señale el PE

* Para las Lenguas Extranjeras es **requisito de aprobación** debido a que es una asignatura sin créditos.

13. ANEXAR (copia del acta de la Academia y de la CDESCUA-CELE con el Vo. Bo. del Secretario Académico)

